

# しゅうがくし えん きん せい ど しん せい ほう ほう 就学支援金制度の申請方法

( 課税証明書等により申請する方 )

以下の提出書類のうち「**ウ 課税(非課税)証明書**」については、お住いの市区町村の税担当部署で発行を受けることができますが(有料)、これに加えて、補足の証明書も必要となるため、発行を受ける際は、**別添の「高等学校等就学支援金に係る課税証明書(補足)の発行について」を市区町村の窓口**に提示してください。

## ◆ 提出する書類

- ◇ 次の書類を、配付した封筒に入れて提出してください。
  - 1 就学支援金確認票
  - 2 高等学校等就学支援金受給資格認定申請書(様式第1号・その2)
  - 3 令和2年度の課税証明書等(次のア～エに掲げるいずれかの書類)  
保護者全員(父母がいる場合は、2人分)の書類が必要です。
    - ア 令和2年度市町村民税・県民税特別徴収税額通知書のコピー
      - ※ 調整控除の額が確定できない場合があるため、追加の提出書類を求める可能性があります。
    - イ 令和2年度市町村民税・県民税税額決定・納税通知書のコピー
    - ウ 令和2年度市町村民税・県民税課税(非課税)証明書の原本又はコピー
    - エ 生活保護受給証明書の原本(令和2年(2020年)1月1日時点で生活保護を受給していることが確認できるもの)
  - 4 保証書
- ※ 「個人番号カード等のコピー貼付台紙」と「保護者の顔写真付き身分証明書のコピー」を提出する必要はありません。

## ◆ 提出期限

令和3年 月 日

## ◆ 就学支援金確認票の記載について

- ◇ 確認事項2の「 その他( )」に、「課税証明書等●名分」と記載してください。

<b>確認事項2</b>
提出書類をご確認ください。
<b>【提出書類(申請しない場合)】</b> <input type="checkbox"/> 就学支援金確認票(本用紙) <input type="checkbox"/> 保証書 記入はここまでです。 確認事項3以降は、記入不要です。
<b>【提出書類(申請する場合)】</b> <input checked="" type="checkbox"/> 就学支援金確認票(本用紙) <input checked="" type="checkbox"/> 高等学校等就学支援金受給資格認定申請書 <input type="checkbox"/> 個人番号カード等のコピー貼付台紙 <input type="checkbox"/> 【生活保護受給世帯の方のみ】生活保護受給証明書の原本 <input type="checkbox"/> 保護者の顔写真付き身分証明書のコピー ※ 生徒本人が提出書類一式を直接提出する場合、身分証明書のコピーは不要です。 <input checked="" type="checkbox"/> 保証書 <input checked="" type="checkbox"/> その他( <b>課税証明書等2名分</b> )

# PARAAN NG APLIKASYON SA SISTEMA NG TULONG-PANTUSTOS

(Mga mag-a- aaplay gamit ang tax certification atbp.)

Sa mga sumusunod na papeles na isa-submit, ang {ウ Tax (Tax Exemption) Certificate} ay maaaring kunin / ipaisyu (may bayad) sa namamahala ng buwis sa inyong munisipalidad. Bilang karagdagan dito, kakailanganin na din ang karagdagang sertipikasyon kaya't sa oras ng pagpapaisyu, mangyaring ipakita sa tanggapan ng inyong munisipyo ang nakalakip na {Ukol sa pagpapaisyu ng sertipikasyon sa buwis (suplemento) hinggil sa Tulong-Pantustos para sa pag-aaral sa high school}.

## ◆ Mga papeles na isa-submit

◇ Ilagay ang sumusunod na papeles sa ipinamahaging sobre saka i-submit.

- 1 Confirmation Sheet ukol sa Tulong-pantustos para sa pag-aaral
- 2 Application form para sa kwalipikasyon upang makatanggap ng Tulong-Pantustos para sa pag-aaral sa High School (Form No. 1・2)
- 3 Tax certification atbp. pang Taon 2020 (Alinman sa sumusunod na ア～エ na papeles)

**Kinakailangan ang papeles ng lahat ng tagapangalaga (kung may magulang, sa kanilang dalawa).**

ア Kopya ng Municipal {city/town/village} resident tax / Prefectural resident special tax collection notice {Shichosonminzei・Kenminzei Tokubetsu Choshu Zeigaku Tsuchisho} pang Taon 2020.

※ Maaaring hindi madesisyunan ang halaga ng adjustment deduction kaya't may posibilidad na hingag ng karagdagang dokumento.

イ Kopya ng Municipal {city/town/village} resident tax / Prefectural resident tax assessment decision / notice of tax payment {Shichosonminzei・Kenminzei Zeigaku Kettei・Nozei Tsuchisho} pang Taon 2020.

ウ Original o kopya ng sertipikasyon ng Municipal {city/town/village} resident tax / Prefectural resident tax (tax exemption) {Shichosonminzei・Kenminzei Kazei (Hikazei) Shomeisho} pang Taon 2020.

エ Original na sertipikasyon na tumatanggap ng Suporta sa Pamumuhay {Seikatsuhogo Jukyu Shomeisho} (Mga papeles na maipapakitang tumatanggap ng Suporta sa Pamumuhay mula pa noong Enero 1, 2020.)

4 Guarantee Letter

※ Hindi kailangang i-submit ang 「papel na pagdidikitan ng kopya ng Individual Number card atbp.」 at 「kopya ng ID na may larawan ng tagapangalaga」

## ◆ Deadline ng pag-submit

2021 Taon      Buwan      Araw

## ◆ Pagtatala ng Confirmation Sheet ukol sa Tulong-Pantustos para sa pag-aaral

◇ Sa mga bagay na Dapat Tiyakin 2 「□ Iba pa ( )」, isulat ang 「pangalan ● ng tax certification atbp.」.

**確認事項2**

提出書類をご確認ください。

【提出書類(申請しない場合)】

- 就学支援金確認票(本用紙)
- 保証書

記入はここまでです。  
確認事項3以降は、記入不要です。

【提出書類(申請する場合)】

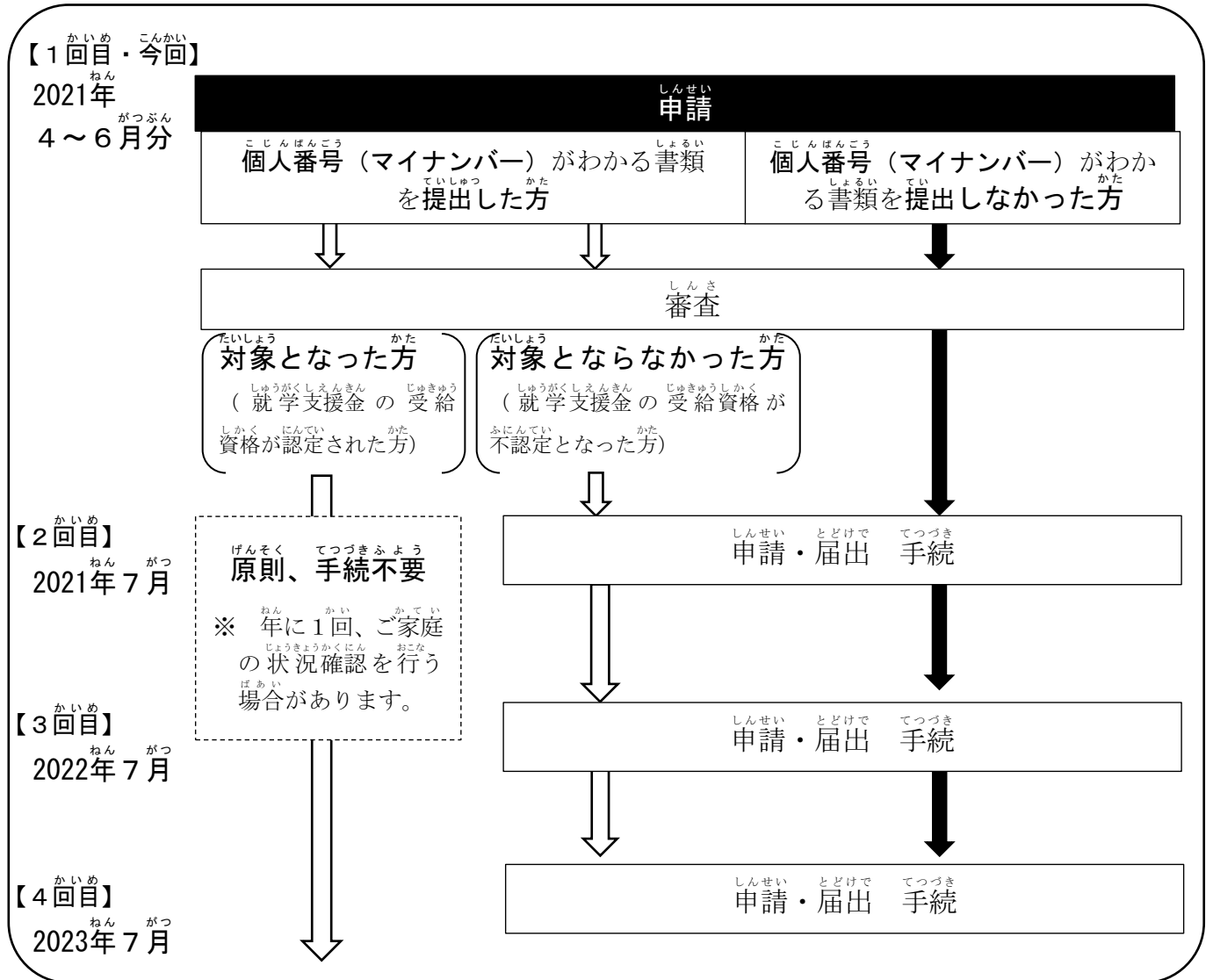
- 就学支援金確認票(本用紙)
- 高等学校等就学支援金受給資格認定申請書
- 個人番号カード等のコピー貼付台紙
- 【生活保護受給世帯の方のみ】生活保護受給証明書の原本
- 保護者の顔写真付き身分証明書のコピー

※ 生徒本人が提出書類一式を直接提出する場合、身分証明書のコピーは不要です。

保証書       その他 ( **課税証明書等2名分** )

## ◆ 今後の手続き

- ◇ 就学支援金の対象となった方もならなかった方も、毎年7月の手続きが必要（全日制は2回目～4回目、定時制は2回目～5回目）になります。
- ◇ 毎年7月に課税証明書等をご用意いただき、別途お知らせする提出期限までに、学校に申請をしていただく必要があります。
- ◇ 提出期限までに提出がなかった場合は、就学支援金の対象であっても、受給することができない場合があります。

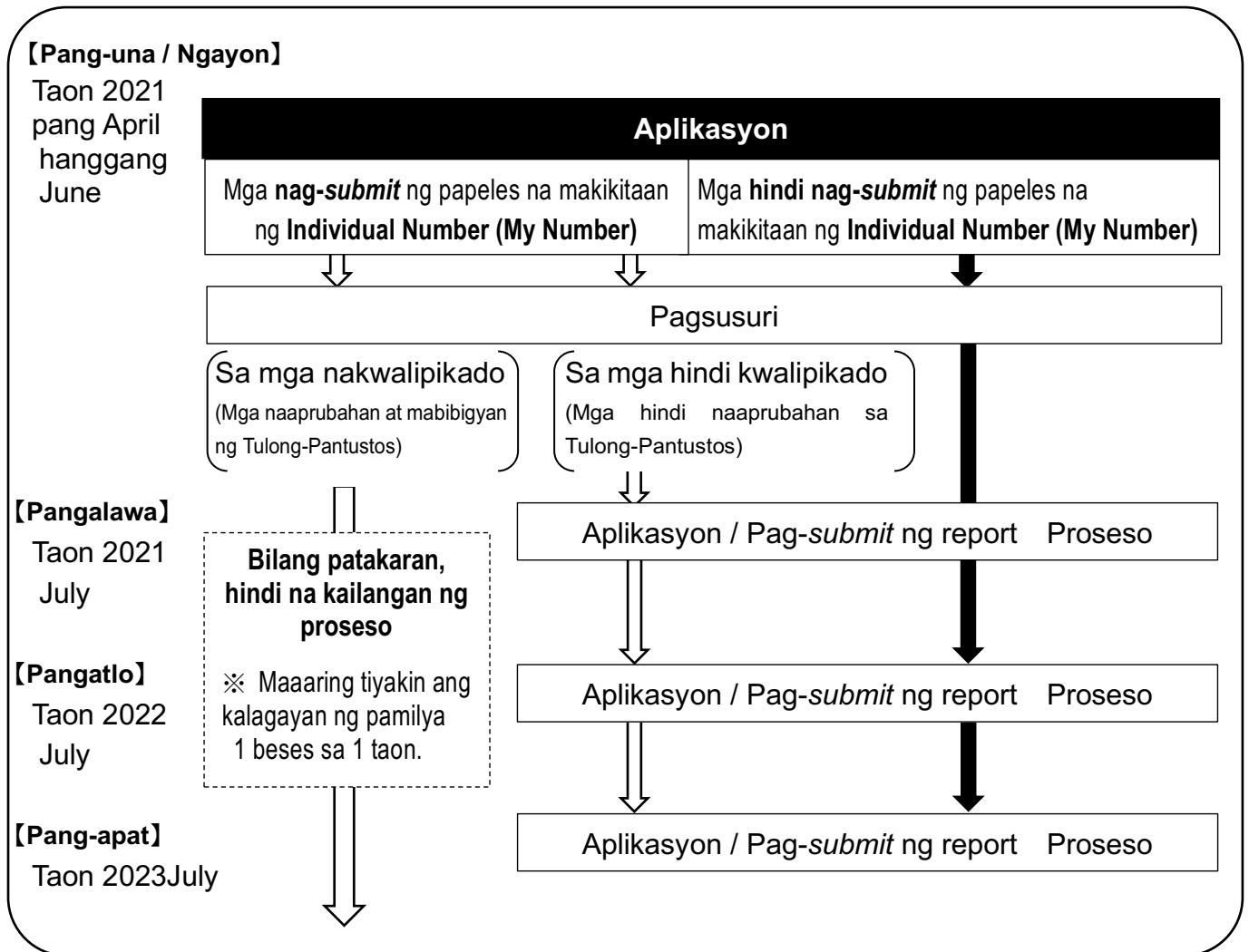


### 【参考：個人番号（マイナンバー）がわかる書類を提出すると・・・】

- 個人番号（マイナンバー）がわかる書類を提出し、就学支援金の対象となった方は、ご家庭の事情が変わらない限り、卒業まで原則申請手続きは不要となります。
- 県教育委員会が個人番号（マイナンバー）を使って税額の確認を行い、対象であるかどうかを審査するので、手続きの手間、手続き忘れがなくなります。
- 県教育委員会が個人番号（マイナンバー）を使って税額の確認を行い、対象であるかどうかを審査するので、課税証明書等をご用意いただく必要がなくなります。

## ◆ Susunod na hakbang

- ◇ Kwalipikado man o hindi kwalipikado sa Tulong Pantustos, **kailangan ang taunang hakbang na ginagawa tuwing buwan ng Hulyo**, (pangalawa ~ pang-apat sa *Zennichisei*, at pangalawa ~ panglima sa *Teijisei*), na nasa ibabang chart.
- ◇ **Ihanda ang mga tax certification tuwing Hulyo ng bawat taon**, at kailangang mag-*apply* sa paaralan hanggang sa deadline ng pag-*submit* nito, na ipapahayag ng hiwalay.
- ◇ Kwalipikado man sa Tulong Pantustos, maaaring hindi makatanggap ng tulong kung hindi nakapag-*submit* hanggang sa deadline nito



**【Reference: Kapag nag-*submit* ng papeles na makikita ang Individual Number (My Number)...**】

- Sa mga nag-*submit* ng papeles na makikitaan ng Individual Number (My Number) at nakwalipikado sa Tulong-Pantustos (nakakuha ng kwalipikasyon para tumanggap ng benepisyo), hangga't walang pagbabago sa kalagayan ng pamilya, **bilang patakaran ay hindi na kailangan ang aplikasyon hanggang makapagtapos**.
- Gagamitin ng Prefectural Board of Education ang Individual Number (My Number) para matiyak ang tax per-income basis, **at susuriin ang mga kwalipikado dito kaya maiiwasan ang mga abala sa aplikasyon o pagkalimot na mag-*apply***.
- Gagamitin ng Prefectural Board of Education ang Individual Number (My Number) para matiyak ang tax per-income basis, at susuriin ang mga kwalipikado dito kaya **hindi na kailangang maghanda ng tax certification atbp**.

「Halimbawa」ng Application form para sa kwalipikasyon upang makatanggap ng Tulong-Pantustos para sa pag-aaral sa High School

様式第1号 (その2) (第3条第1項並びに第10条第2項及び第11条第1項から第3項まで関係)

Sagutan ang nasa loob ng makapal na box

令和 3年 4月 1日

Abril 1 ang isulat

神奈川県教育委員会 殿

高等学校等就学支援金

Tulong-Pantustos para sa pag-aaral sa High School

受給資格認定申請書 (初回時)

高等学校等就学支援金 (以下「就学支援金」といいます。) の受給資格の認定を申請します。

Application form para sa sertipikasyon na kwalipikado (Pang-una)  
Mag-a-apply para sa sertipikasyon na kwalipikado sa "Tulong-Pantustos"

収入状況届出書 (2回目以降)

既に受給資格認定を受けているため、就学支援金の支給に関して、保護者等の収入の状況に関する事項について、届け出ます。

Kailangang tiyaking mabuti ang sumusunod na bagay saka lagyan ng check sa 2 box.

Totoo at walang mali sa nakasulat sa application form o report na ito.

Naiintindihan kong maaari akong kasuhan ng pandaraya/illegal na pagtanggap ng pera o makulong sa loob ng 3 taon pababa o/at pagmultahin ng 1 milyon yen pababa at iba pa kapag tumanggap ako ng Tulong-Pantustos dahil dinava ang pagtala sa application form o report na isinabmit ko.

(以下の空欄に生徒本人が署名してください。保護者等による代筆も可能です。記入に当たっては、別紙の「記入上の注意」及び「留意事項」をよく読んでから記入してください。)

Isulat ang pangalan ng estudyante at lagyan ng furigana (sulat sa hiragana)

•Pipirmahan ng mismong estudyante.  
•Maaari ding ipasulat sa tagapangalaga.

ふりがな	ほんごう		こたろう	
生徒の氏名	姓	番号	名	子太郎

Isulat ang petsa ng kapanganakan (Taon, Buwan, Araw) ng estudyante

生徒の生年月日	昭和・平成 17 年 8 月 15 日
---------	---------------------

Isulat ang tirahan ng estudyante

生徒の住所	〒231-0021 神奈川県 横浜市 中区日本大通り1000
-------	-----------------------------------

Isulat ang telepono na matatawagan ang

保護者等の連絡先	父090-0000-0000 母080-0000-0000
生徒が在学する学校の名称	神奈川県立〇〇〇〇〇〇学校

【1. 高等学校等の在学期間について】 (収入状況届出書の場合は記入不要です。)

※ Hindi makakapag-apply ng sertipikasyon ng kwalipikasyon para makatanggap ng Tulong-Pantustos ang taong tumutugma sa alinman sa sumusunod:  
•Mga nag-graduate o nagtapos na ng pag-aaral sa high school at iba pa (hindi kabilang ang mga magtatapos ng hanggang wala pang 3 taon)  
•Mga lumampas na ng 36 na buwan (3/4 na bahagi ang kalkulasyon nito sa Teijisei・Tsushinsei at iba pa) ang kabuuang ipinasok sa paaralan sa high school at iba pa (Gayunman, hindi kabilang dito ang panahong nahinto ang tinatanggap na Tulong-Pantustos.)

Isulat ang pangalan ng paaralan na papasukan at iba pa  
高等学校(全日制)  
高等学校(定時制)  
高等学校(通信制)  
中等教育学校(後期課程)

①現在の学校の在学期間	学校名 神奈川県立 〇〇〇〇〇〇学校	年 月 日 ~ (うち支給停止期間等) 平成 年 月 日 ~平成 年 月 日	学校の種類・課程・学科 高等学校 (〇〇制)
②過去の学校の在学期間	学校名	平成 年 月 日 ~平成 年 月 日 (うち支給停止期間等) 平成 年 月 日 ~平成 年 月 日	学校の種類・課程・学科

Sulatan lamang dito kung noong nakaraan ay nakapag-aral sa high

Pakipunan ang likod na bahagi

【2. 保護者等の収入の状況について】

【2. Ukol sa kalagayan ng kita ng tagapangalaga at iba pa】

(1) Uri ng panahon ng pagtanggap ng Tulong-Pantustos

4月～6月 (前年度の課税証明書等を添付)  7月～翌年6月 (今年度の課税証明書等を添付)

(2) 申請又は届出時点における保護者等の状況及び添付する課税証明書等については次のとおりです。

Ang kalagayan ng tagapangalaga at ilalaki sa tax certification at iba pa mula Abril 1 ay ayon sa sumusunod.

(2)-1 Ilalaki ang mga tax certification ng sumusunod na tagapangalaga at iba pa.

①	<input checked="" type="checkbox"/>	2 tao na may awtoridad bilang magulang (magulang)
②	<input type="checkbox"/>	1 tao na may awtoridad bilang magulang (親権者が、一時的に親権を行使し、保護者である場合は、④から⑦までのいずれかの口にレ印を付けてください。)
	<input type="checkbox"/>	Isa sa taong may awtoridad bilang magulang ay may spouse deduction, at wala itong epekto sa income limitation kahit na binubuwisan ng city/town/village resident tax per-income basis.
	<input type="checkbox"/>	Isa sa taong may awtoridad bilang magulang ay hindi binubuwisan ng city/town/village resident tax dahil wala sa Japan, at iba pa.
③	<input type="checkbox"/>	Guardian ng menor de edad (sakaling marami ang guardian, kailangan ang papeles ng lahat) (Maliban sa taong may awtoridad mangalaga o guardian na saklaw lamang ang karapatan sa mga pag-aari ng menor de edad)
	<input type="checkbox"/>	Taong magpapanatili ng pamumuhay ng estudyante (pangunahing tao na bumubuhay sa pamilya) 1 tao (Walang taong may awtoridad bilang magulang, o walang na-appoint na Guardian ng menor de edad. May taong nagpapanatili ng kabuhayan sa tahanan kahit nasa sapat na gulang na ang estudyante.)
⑤	<input type="checkbox"/>	Mismong estudyante (Walang taong may awtoridad bilang magulang, walang na-appoint na guardian ng menor de edad, at walang pangunahing tao na bumubuhay sa pamilya. Nasa sapat na edad na, o Menor de edad pa lamang subalit kumikita na at nagbabayad na ng resident tax per-income)

markahan ang isa sa ①～⑦

Kapag walang taong may awtoridad bilang magulang, at may guardian ng menor de edad, ay isulat kung ilan ito.

(2)-2 Hindi makakapag-submit ng resident tax certification at iba pa, dahilan sa sumusunod:

⑥	<input type="checkbox"/>	Menor de edad at wala pang kita na pagbubuwisan ng city/town/village resident tax per-income basis, kahit pa kompirmahin ang kita ng mismong estudyante (sakaling walang taong may awtoridad ng magulang, walang guardian, o walang taong nagpapanatili ng kabuhayan)
⑦	<input type="checkbox"/>	Hindi nabuwisan ng city/town/village resident tax per-income basis ang taong may awtoridad bilang magulang, guardian ng menor de edad, taong nagpapanatili ng kabuhayan, o mismong estudyante dahil sa wala dito sa Japan noong panahon ng pagbubuwis.

Pangalan ng tagapangalaga at iba pa na maglalaki ng tax certification at iba pa, at relasyon nito sa estudyante (hindi na kailangan kung nilagyan ng check ang ⑥ o ⑦)

しめい氏名	せいと ぞくから 生徒との続柄	しめい氏名	せいと ぞくから 生徒との続柄
番号 太郎	父	番号 花子	母

Isulat ang pangalan ng taong nag-attach ng sertipikasyon ng resident tax at iba pa, at relasyon nito sa estudyante.

※ Sakaling may pagbabago sa halaga ng prefectural o city/town/village tax per-income basis ayon sa ini-report na pagbabago sa kita o naging desisyon ng panibagong halaga ng buwis na ipinataw, o may pagbabago sa tagapangalaga atbp. dahil sa divorce/pagkamatay, nag-ampon atbp., maaaring magbago ang tatanggaping halaga kaya't kailangang tumawag sa paaralan.

【3. 確認事項】

【3. Bagay na dapat tiyakin】

(Tiyakin ang sumusunod na bagay at lagyan ng check sa  box.)

Naiintindihan ko na ang Tulong-Pantustos ay gagamitin pang-matrikula, gayundin, ang mga kinakailangang hakbang sa pag-proseso para makatanggap ng tulong sa pag-aaral ay ipinapaubaya ko sa prinsipal ng paaralan.

Tiyakin ang sumusunod na bagay at lagyan ng check sa  box.

保 証 書

ねん がつ 日に

かながわけんきょういっくいんかいきょういっくちょう どの  
神奈川県教育委員会教育長 殿

せいと  
生徒

れんたいほしようにん  
連帯保証人

わたしは、県立学校の授業料等の徴収に関する条例第4条第2項の規定に基づき、上記生徒が指定した「連帯保証人」として、以下の規定を承認の上、上記生徒が、授業料を納付期限までに納付しないときは、上記生徒と連帯して入学以降一切の授業料を納付します。

- 1 連帯保証人の債務は、本保証書提出後に授業料増額があった場合の増額後の授業料にもおよびることに同意します。
2 連帯保証人の負担は、全日制は、授業料年額118,800円の6年分、定時制は、授業料年額32,400円の8年分を上限とすることに同意します。

注) 上記は、連帯保証人が保証する極度額(上限額)を定めたものです。生徒の在籍期間によって連帯保証人が保証する金額は変わりますが、一般的には、全日制の場合は3年間、定時制の場合は3年間又は4年間の在籍期間が予定されています。

- 3 連帯保証人は、住所の変更があった場合、直ちに債権者に対し、書面にてその旨及び新しい住所を通知します。
連帯保証人は、前項の通知を怠った場合、債権者からの通知が到達しなかった場合でも、通常到達すべきであったときに到達したものとみなすことに異議を述べません。

- 4 債権者の連帯保証人に対する、履行の請求(督促、催告、裁判上の請求等を含む。)その他の事由による時効の完成猶予、更新の効力は、生徒にもおよびることに同意します。

Table with 4 rows and 4 columns for guarantor information: フリガナ, 氏名, 生年月日, 住所, 勤務先, 所在地, 生徒との続柄, 電話番号.

- 注1 連帯保証人は、生徒の生計を維持する親権者となります。
注2 連帯保証人の氏名は、連帯保証人となる親権者が必ず署名してください。

私(生徒)は、以下の規定を承認の上、授業料を納付期限までに納付します。

- 1 債権者の連帯保証人に対する、履行の請求(督促、催告、裁判上の請求等を含む。)その他の事由による時効の完成猶予、更新の効力は、生徒にもおよびることに同意します。
2 連帯保証人からの請求に基づき、債権者が連帯保証人に対し、遅滞なく、授業料の支払状況等に関する情報(主債務の元本及び主債務に関する利息の金額、その他債務に従たる全てのものについての不履行の有無並びにこれらの残額及びそのうち弁済期が到来しているものの額に関する情報)を提供することにあらかじめ同意します。

Table with 4 rows and 4 columns for student information: フリガナ, 氏名, 住所, 電話番号.

- 注 生徒の氏名は、生徒本人が必ず署名してください。

# GARANTIYA

Taon      Buwan      Araw

Para sa Direktor ng Kanagawa Board of Education

Pangalan ng estudyante \_\_\_\_\_

Joint guarantor \_\_\_\_\_

Alinsunod sa Probisyon ng Artikulo 4 Talata 2 hinggil sa koleksyon ng matrikula atbp. sa pamprepekturang paaralan, ako, bilang "Joint Guarantor" na hinirang ng estudyanteng nakasaad sa itaas, ay sumasang-ayon sa mga probisyong nakasaad sa ibaba, at kapag ang nasabing estudyante ay hindi nakapagbayad ng matrikula hanggang sa deadline nito, makikipagkoordinang ako sa nasabing estudyante at ang lahat ng matrikula matapos ang enrollment ay babayaran ko.

1. Sumasang-ayon ako na ang aking obligasyon bilang joint guarantor ay aabot din sa pagbabayad ng halagang itataas sa matrikula sakali mang tumaas ang halaga ng matrikula pagka-submit ng garantiyang ito.
2. Sumasang-ayon ako na ang aking pasanin bilang joint guarantor ay limitado sa pang 6 na taon na matrikulang nasa 118,800 yen ang taunang halaga para sa Zennichisei, at pang 8 taon na matrikulang nasa 32,400 yen ang taunang halaga para sa Teijisei.  
Pag-ingatan) Ang nakasaad sa itaas ay itinalagang limitasyon (pinakamataas na halaga) na ginagarantiyahan ng joint guarantor. Nagbabago man ang halagang gagarantiyahan ng joint guarantor ayon sa panahong ilalagi ng estudyante sa paaralan, karaniwan nang 3 taon sa Zennichisei at 3 taon o 4 na taon sa Teijisei ang panahong inilalagi nila sa paaralan.
3. Sakaling may pagbabago sa tirahan ng joint guarantor, agad na ipapaalam ng joint guarantor sa kinauukulan {nagpautang} ang bagong tirahan sa pamamagitan ng kasulatan.  
Kapag ang joint guarantor ay hindi nagbigay ng abiso/notice na nakasaad sa naunang talata, kahit hindi rin natanggap ang abiso mula sa kinauukulan {nagpautang}, ang mga karaniwang nakakarating ay itinuturing na dumating na, at ang joint guarantor ay hindi tututol dito.
4. Sumasang-ayon ako na ang epekto ng kahilingan ng kinauukulan {nagpautang} sa joint guarantor gaya ng pagpapatupad ng obligasyon (kabilang na ang mga kautusan, abiso, hudisyal na kahilingan atbp.), pagliban at pagpanumbalik ng hangganan ng itinakdang panahon {statute of limitation} dahil sa iba pang kadahilanan, ay aabot din sa estudyante.

JOINT GUARANTOR	Furigana		Relasyon sa estudyante		
	Pangalan				
	Kapanganakan		年      月      日		
	Tirahan		〒      —	Telepono	
	Pinagtrabahuhan		Pangalan ng kompanya		
			Lugar ng pinapasukan		〒      —

Pag-ingatan 1    Ang joint guarantor ay ang taong may awtoridad para mapanatili ang pamumuhay ng estudyante.

Pag-ingatan 2    Sa pangalan ng joint guarantor, ang taong may awtoridad bilang magulang na tumatayong joint guarantor ang kinakailangang magsulat nito.

Ako (estudyante) ay sumasang-ayon sa mga probisyong nakasaad sa ibaba, at magbabayad ako ng matrikula hanggang sa deadline nito.

1. Sumasang-ayon ako na ang epekto ng kahilingan ng kinauukulan {nagpautang} sa joint guarantor gaya ng pagpapatupad ng obligasyon (kabilang na ang mga kautusan, abiso, hudisyal na kahilingan atbp.), pagliban at pagpanumbalik ng hangganan ng itinakdang panahon {statute of limitation} dahil sa iba pang kadahilanan, ay aabot din sa estudyante.
2. Sumasang-ayon ako na ang kinauukulan {nagpautang} ay magbibigay sa joint guarantor ng mga impormasyon ukol sa kalagayan ng pagbabayad sa matrikula atbp. (impormasyon tungkol sa halaga ng pangunahing utang at halaga ng interes ng pangunahing utang, iba pang nagawa o nakaligtaang obligasyon, gayundin ang natirang halaga ng bayarin at panahong babayaran ito) ng walang pagkaantala, batay sa kahilingan ng joint guarantor.

ESTUDYANTE	Furigana		
	Pangalan		
	Tirahan		〒      —

Pag-ingatan    Sa pangalan ng estudyante, kinakailangang mismong estudyante ang mags



# HALIMBAWA NG PAGTATALA

神奈川県立高等学校 新巻高等学校 副校長

Tiyakin ang nilalaman, gawing sanggunian ang pamamaraang nakasulat at punan ang kinakailangang bagay

Isulat ang petsa kung kailan nagtala ng guarantee letter.

令和3年 ●月 ●日

生徒 番号 子太郎

連帯保証人 番号 太郎

私は、県立学校の授業料等の徴収に関する条例第4条第5項の規定に基づき、記生徒が指定した「連帯保証人」として、以下の規定を承認の上、上記生徒の入学以降一切の授業料を納付するに同意します。

- 1 連帯保証人の債務は、記生徒の債務と同一と同意します。
- 2 連帯保証人の負担額は、記生徒の債務の80%を上限とすることに同意します。

Mismong estudyante ang kailangang pumirma dito. Ngayon, sa Joint Guarantor ay isulat ang pangalan ng taong may awtoridad bilang magulang at nagpapanatili ng pamumuhay ng estudyante.

注) 上記は、連帯保証人が保証する金額は変わりますが、一般的には、全日制の場合は3年間、定時制の場合は3年間又は4年間の在籍期間が予定されています。

- 3 連帯保証人は、記生徒の住所が変更された場合、直ちに債権者に対し、書面にてその旨及び新しい住所を通知します。

Mismong joint guarantor (taong may awtoridad bilang magulang atbp.) ang kinakailangang pumirma dito.

- 4 債権者は、記生徒の住所が変更された場合、債権者に対し、書面にてその旨及び新しい住所を通知し、催告、裁判上の請求等を含む。) その他の事由による時効の完成猶予に同意します。

連帯保証人	氏名	バンゴウ タロウ 番号 太郎		生徒との続柄	父	
	生年月日	昭和50年6月6日				
	住所	〒231-0021 横浜市中区日本大通り1000		電話番号	045-000-0000	
	勤務先	名称	(株) ●●	所在地	〒231-0021 横浜市中区日本大通り2000	電話番号

注1 連帯保証人は、記生徒の住所が変更された場合、直ちに債権者に対し、書面にてその旨及び新しい住所を通知し、催告、裁判上の請求等を含む。) その他の事由による時効の完成猶予に同意します。

注2 連帯保証人の氏名は、記生徒の氏名と一致してください。

Isulat ang pinagtatrabahuan (pangalan at lugar ng pinagtatrabahuan) Hindi kailangang sulatan kung walang pinagtatrabahuan

- 1 債権者の連帯保証人は、記生徒の住所が変更された場合、直ちに債権者に対し、書面にてその旨及び新しい住所を通知し、催告、裁判上の請求等を含む。) その他の事由による時効の完成猶予、更新の同意に同意します。
- 2 連帯保証人からの請求は、記生徒の住所が変更された場合、債権者に対し、書面にてその旨及び新しい住所を通知し、催告、裁判上の請求等を含む。) その他の事由による時効の完成猶予に同意します。

Mismong estudyante ang kinakailangang pumirma dito.

生徒	フリガナ	バンゴウ コタロウ		電話番号	090-0000-1111
	氏名	番号 子太郎			
	住所	〒231-0021 横浜市中区日本大通り1000			

注 生徒の氏名は、生徒本人が必ず署名してください。

しよるい しちょうそんやくぼ まどぐち ていしゅつ  
この書類を市町村役場の窓口<sup>まどぐち</sup>に提出してください

I-submit lamang ang papeles na ito sa tanggapan  
ng munisipyo sa inyong lugar

こうとうがっこうとうしゅうがくしえんきん かかわ かぜいしょうめいしょ ほそく  
高等学校等就学支援金に係る課税証明書(補足)

はっこう  
の発行について

Tungkol sa pag-isyu ng Tax Certification hinggil  
sa Tulong-Pantustos para sa pag-aaral sa High  
School (Karagdagang papeles)

◆ <sup>かぜい ひかぜい しょうめいしょ しゅうがくしえんきん しんせい ほごしゃ かた</sup>  
課税(非課税)証明書で就学支援金の申請をする保護者の方へ

◆ Para sa mga tagapangalaga na mag-aaplay ng Tulong-Pantustos

gamit ang Tax (Tax exemption) Certificate

<sup>かぜい ひかぜい しょうめいしょ はっこう うけるさい ようし すまい</sup>  
課税(非課税)証明書の発行を受ける際には、この用紙を、お住まい

の市区町村の税担当部署に提示してください。

Kapag magpapa-isyu ng Tax (Tax exemption) Certificate, dalhin ang  
papel na ito at ipakita sa namamahala ng buwis sa inyong munisipalidad.

## ◆ 市区町村の税担当部署の方へ

この用紙の提示を受けましたら、課税（非課税）証明書に加えて、裏面の「高等学校等就学支援金に係る課税証明書（補足）」またはこれに代わる書面を発行していただきますようお願いいたします。

※ 課税（非課税）証明書により、「課税所得額（課税標準額）」及び「調整控除の額」の確認ができる場合は、裏面の様式の発行は不要です。

※ 裏面の様式を発行する場合は、書面の真正性の確保の観点から、原則、公印を押印してください。

万が一、公印の押印が難しい場合は、通常の再生紙等ではなく、各市町村で発行されたことが分かる用紙（レターヘッド付き用紙や偽造・改ざん防止処理を施した用紙等に印刷したもの等）を使用してください。

上記の用紙の使用も難しい場合は、少なくとも、市区町村名や担当部局課名の欄に、市区町村名や担当部局課名のゴム印を押印して発行してください。

といあわせさき かながわけんりつ  
問合せ先 神奈川県立

がっこう じむしつ でんわ  
学校 事務室 電話

殿

(氏名)

## 高等学校等就学支援金に係る課税証明書（補足）

高等学校等就学支援金の支給に関する法律その他の関係法令に基づき実施される、高等学校等就学支援金の支給に関して、その申込等の手続きのため照会があった事項のうち、添付の課税証明書等に記載のない以下の事項（マイナンバー制度において情報連携を行うデータ項目等を定めた「データ標準レイアウト様式 B-002（地方税法その他の地方税に関する法律に基づく条例の規定により算定した税額若しくはその算定の基礎となる事項に関する情報）」における定義によるものとします。）については、下記の通りです。

令和  2  年度（令和  元  年分）の所得等

● 課税所得額（課税標準額）   円

※ 課税総所得金額やその他の課税所得金額が課税証明書に記載されており、これらを合計することにより課税所得額（課税標準額）が分かる場合には記載の必要はありません。

(税額控除 内訳)

● 調整控除の額   円

※市町村民税相当分

日付 令和   年   月   日

市区町村名

担当部局課名

公印